Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Skater Hockey
Inline Hockey

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Rossemaison	NCE
CLUB 2	Buix	NCE

Lieu/ Ort Location/Luogo	Rossemaison	Date / Datum Date / Data	27.03.2010
Start/Beginn Début/Inizio	14:00	End/Ende Fin/Fine	15:52
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	NVCA01		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	55

	No Card/Liz. No Lic./Tess	Surname / Name Nom / Cognome	Vorename/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	208096	MONNERAT	Aurore	
Official scorer Marqueur	209312	SCHEURER	Daniel	
Referee 1 Arbitre 1	203498	MARQUIS	Stéphane	
Referee 2 Arbitre 2	203315	MARQUIS	Estébane	
Tech. Director Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	0	7
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	2
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	4	5
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0
Penalty/ Rigori	0	0

FINAL	
CLUB 1	CLUB 2
5	14

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: **Buix**

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Rossemaison

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
10	©	BAILLOD	Loïc				205131
7	A	SCHAFFTER	Régis				205130
66	G	ROHRER	Gilles	X	X	X	209394
	G						
17		MERCAY	Louis				206162
99		HELFER	Julian				206248
70		MEIER	Benjamin				206365
12		ZITTLAU	Giacomo				206164
55		CHEVRE	Lorin				204229
88		AMSTUTZ	Bryan				209374
46		STUDER	Benjamin				209375
14		MAURER	Quentin				207305

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	
	DEVANTHERY	Jean-Luc		10167

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
25:37	99	17	1				
51:44	12	10	2				
52:40	17		3				
53:19	88	99	4				
59:27	88		5				
				TOTAL			5
TIME OUT				X		X	

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
08:36	55	2	09:00	H
21:07	7	2	23:07	H
35:08	10	2	37:08	A
42:31	55	2	44:31	B2
TOTAL			8	min

2 Buix

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
24	©	BAPST	Loïc				201638
6	A	FILIPETTO	Louis				205210
67	G	CRAMATTE	Tom	X	X		205244
31	G	COURBAT	Jérôme		X	X	203172
13		MAILLARD	Tanguy				202637
12		COMMENT	Donovan				207124
22		DONZE	Quentin				208022
20		JUILLERAT	Mandy				206183
21		CALABRIA	Anthony				208120
5		POUILLY	Bastien				202692
45		PRONGUE	Florent				205194

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	
	TORTI	Pascal		10108

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
02:36	5	21	1				
06:12	45		2				
07:01	22		3				
09:00	24		4				
14:43	20		5				
19:37	13	5	6				
19:52	12		7				
24:29	21	13	8				
31:11	5	6	9				
46:54	5		10				
47:24	22	20	11				
53:25	5		12				
54:38	20	21	13				
58:29	13	12	14				
				TOTAL			14
TIME OUT				X			

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
13:32	13	2	15:32	I
25:55	24	2	27:55	E
TOTAL			4	min